

# EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

KOM(95) 2 lopull.

Bryssel, 13.02.1995

95/ 0012 (SYN)

Ehdotus

## NEUVOSTON DIREKTIIVIKSI

ilman kuljettajaa vuokrattujen ajoneuvojen käyttämisestä  
maanteiden tavaraliikenteessä

(komission antama)



PERUSTEIDEN SELITYKSETA. HISTORIA

1. Neuvosto otti ilman kuljettajaa vuokrattujen ajoneuvojen käyttämisestä maanteiden tavaraliikenteessä antamassaan direktiivissä 84/647/ETY<sup>1</sup> käyttöön tietyn tasoisen vuokrattujen ajoneuvojen käyttämistä maanteiden tavaraliikenteessä koskevien sääntöjen yhdenmukaistamisen. Direktiivissä käydyin ilmaisuin ilmaistuna (8 artikla) neuvosto tarkastelee rajoittavia artikloja (3 artiklan 2 kohta ja 4 artiklan 2 kohta) uudelleen komission kertomuksen ja siihen tarvittaessa liittyvien ehdotusten perusteella.

Komissio antoi tämän kertomuksen vuonna 1989 ja se ehdotti tämän kertomuksen perusteella rajoittavien lausekkeiden sekä 3 artiklan 2 kohdan, jossa jätetään omaan lukuun tapahtuvat kuljetukset direktiivin soveltamisalan ulkopuolelle, ja 4 artiklan 2 kohdan, jossa säädetään mahdollisuudesta määrätä tiettyjä rajoittavia vähimmäisvuokra-aikaa koskevia lausekkeitä, poistamista.

Neuvosto muutti komission ehdotusta ja antoi direktiivin (90/398/ETY<sup>2</sup>), jolla kumottiin ainoastaan osittain mainitut rajoitukset: vähimmäisvuokra-aikaa koskeva lauseke poistettiin, mutta jäsenvaltioiden mahdollisuus jättää omaan lukuun tapahtuvat kuljetukset ajoneuvoilla, joiden suurin sallittu kokonaispaino on suurempi kuin 6 tonnia, direktiivin soveltamisalan ulkopuolelle säilytettiin.

2. Maantiekuljetuksia koskevien yhteisön säädösten antaminen mainitun päivän jälkeen loi uuden tilanteen tavarakuljetusmarkkinoilla:

- neuvosto antoi asetuksen 881/92/ETY<sup>3</sup>, jolla poistettiin kaikki määrälliset rajoitukset yhteisön sisäisen maanteiden tavaraliikenteen osalta,
- neuvoston asetus 3118/93/ETY<sup>4</sup> johtaa siirtymäkauden jälkeen kabotaasin vapautumiseen maanteiden tavaraliikenteessä sekä toisen lukuun että omaan lukuun tapahtuvien kuljetusten osalta 1 päivästä heinäkuuta 1998.

Sen jälkeen, kun vuokrattuja ajoneuvoja koskevaa direktiiviä 84/647/ETY muutettiin viimeksi, eli vuonna 1990, maantiekuljetusten sisämarkkinoiden toteutuminen on edennyt nopeasti.

<sup>1</sup> EYVL N:o L 335, 22.12.1984, s. 72

<sup>2</sup> EGT nr L 202, 31.07.1990, s. 46.

<sup>3</sup> EYVL N:o L 95, 9.4.1992, s. 1

<sup>4</sup> EYVL N:o L 279, 12.11.1993, s. 1

Tämän vuoksi komissio ehdotti valkoisessa kirjassaan yhteisen liikennepolitiikan kehittämistä (1992) yhdenmukaistamismenettelyn käyttöönottoa vuokrattujen ajoneuvojen osalta<sup>5</sup>.

## **B. TOIMINNAN OIKEUTUS YHTEISÖTASOLLA**

### **I. LÄHEISYYS**

a) Mitkä ovat ehdotetun toiminnan tavoitteet yhteisön velvollisuuksiin nähden?

Tässä komission ehdotuksessa vahvistetaan pyrkimys ilman kuljettajaa vuokrattujen ajoneuvojen käyttämistä maanteiden tavaraliikenteessä koskevaan yhdenmukaistamiseen ja vapauttamiseen yhteisötasolla. Täten se ilmentää yhteisten maantieliikenne-markkinoiden toteuttamisella saavutettua edistystä.

b) Korostaako ehdotettu toiminta yhteisön yksinomaista vai jäsenvaltioiden kanssa jaettua toimivaltaa?

Mainittu toiminta kuuluu jaetun toimivallan piiriin (perustamis-sopimuksen 75 artiklan 1 kohdan d alakohta).

c) Mikä on yhteisön ulottuvuus kysymykseen (esimerkiksi kuinka montaa jäsenvaltiota asia koskee ja mikä ratkaisu on ollut tähän asti voimassa)?

Tämän direktiivin soveltamisala koskee kaikkia jäsenvaltioita. Vaikka yhdenmukaistamisen vähimmäistasosta on jo säädetty yhteisön direktiivi, jäsenvaltioiden lainsäädäntöjen välisiä eroja esiintyy vieläkin. Nämä rajoitukset estävät liikenneyrityksiä hoitamasta paremmin ajoneuvokantaansa.

d) Mikä on tehokkain ratkaisu verrattaessa yhteisön ja jäsenvaltioiden käytettävissä olevia keinoja?

Ehdotuksen keskeisenä tekijänä on sallia ajoneuvon vuokraaminen ilman kuljettajaa muussa jäsenvaltiossa kuin siinä, johon liikenteenharjoittaja on sijoittautunut. On selvää, että tämä tavoite voidaan saavuttaa ainoastaan yhteisötasolla tehdyin toimin.

---

<sup>5</sup> COM(92)494 final, 2 päivä joulukuuta 1992: yhteisön liikennepolitiikan kehittäminen; yleinen johdatus kestävän liikkuvuuden takaavan yhteisön puitteen määrittämiseksi. V kohdan 337 ja 339 alakohta ja liite III, 1a.

Kuitenkin ehdotuksessa ei ehdoteta vuokrattujen ajoneuvojen käyttöä kabotaasikuljetuksiin, jotka vapautetaan vasta 1 päivästä heinäkuuta 1998, ottaen huomioon jäsenvaltioiden välillä edelleen vallitsevat erot verotuksen ja katsastuksen osalta. Verotuksen erot huomioon ottamiseksi ehdotuksessa sallitaan jäsenvaltioille mahdollisuus rajoittaa muussa jäsenvaltiossa kuin siinä, johon vuokraaja on sijoittautunut, kansainvälisiin kuljetustoimiin vuokrattujen ajoneuvojen sopimusten voimassaoloaika.

e) Millainen olisi yhteisön ehdotuksen todellinen lisäarvo ja mitkä olisivat kustannukset, jos toimiin ei ryhdytä?

Direktiivissä sallitaan yhtiöiden vuokrata ajoneuvoja missä jäsenvaltiossa tahansa yhteisön sisäisiä tavarakuljetuksia varten ja sillä poistetaan kaikki omaan tai toisen lukuun tapahtuvan kuljetuksen väliset erot.

Jos toimiin ei ryhdytä, pitäisi se yllä keinotekoisia rajoja, jotka vaikuttaisivat kielteisesti maanteiden tavaraliikennettä harjoittavien yritysten tuottavuuteen, koska vapautetuissa oloissa tarvittavat keinot ja joustavuus puuttuvat.

f) Mitä toimintatapoja yhteisöllä on käytössään (suositus, taloudellinen tuki, asetus, vastavuoroinen tunnustaminen...)?

Ehdotus laaditaan direktiiviksi tämän alan aiemman lainsäädäntökäytännön mukaisesti. Taloudellinen tuki ja vastavuoroinen tunnustus eivät ole sopivia toimia yhdenmukaistamisen saavuttamiseksi yhteisötasolla.

Näiden muutosten yhteydessä käytetään tilaisuutta koota normit yhdeksi tekstiksi.

g) Onko yhdenmukainen asetus tarpeen vai riittääkö yleiset tavoitteet esittävä direktiivi, jolloin täytäntöönpano jätetään jäsenvaltiotasolle?

Tällä alalle yhdenmukainen asetus ei ole tarpeen; direktiivi on sopiva lainsäädännöllinen keino, jolla määrätään yleiset tavoitteet yhdenmukaistamisen vähimmäistasoksi yhteisötasolla, mutta joka jättää näiden määräysten täytäntöönpanon jäsenvaltiotasolle.

## II. Syyt koonnelman tekemiseen

Yhteisöoikeuden yksinkertaistamisen ja avoimuuden osalta parlamentilla, komissiolla ja neuvostolla on liikaa säädöksiä, joita on puolestaan muutettu useita kertoja ja usein tuntuvasti ja ne ovat yksimielisesti tunnustaneet tarpeen noudattaa tiettyä työmenetelmää, joka tekemällä koonnelman ja muotoilemalla uudelleen edistää selkeyttä ja avoimuutta.

Komissio esitti ilman kuljettajaa vuokrattujen ajoneuvojen käyttämistä maanteiden tavaraliikenteessä koskevien voimassa olevien direktiivien (direktiivi 84/647/ETY sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 90/398/ETY) uudelleen muotoilua uusien muutosten yhteydessä. Uusi teksti korvaa nykyiset yhteisön normit.

### III. Yhdenmukaistamisen taloudelliset vaikutukset

1. Ilman kuljettajaa vuokrattujen ajoneuvojen käyttämistä maanteiden tavaraliikenteessä koskevien sääntöjen yhdenmukaistamista ja vapauttamista puoltavat seuraavat taloudelliset seikat:

- liikenteenharjoittajien mahdollisuus valita niiden tarpeisiin parhaiten soveltuvat ajoneuvot ja palvelut,
- omaan tai toisen lukuun tapahtuvan kuljetuksen harjoittajien vastaamien käyttökulujen laskeminen,
- liikenteenharjoittajien mahdollisuus käyttää paremmin tuotantotekijöitä ja välttää tarpeetonta pääoman sitomista siten, ettei ole välttämätöntä sijoittaa uusiin ajoneuvoihin, joiden käyttökapasiteetti jäisi vajaaksi

2. Lyhytaikainen ajoneuvojen vuokraus on erityisen merkittävä, kun on kyse:

- kysynnän äkillisestä tai väliaikaisesta kasvusta,
- kysynnän kausiluonteisesta tai odottamattomasta lisääntymisestä,
- erityisten ajoneuvotyyppien lyhytaikaisesta kysynnästä,
- ajoneuvon korvaamisesta rikkoontumisen, huollon tai pakollisen katsastuksen vuoksi.

Vuokraaminen toisessa jäsenvaltiossa on myös hyödyllistä, kun:

- liikenteenharjoittajan ajoneuvo rikkoontuu toisen jäsenvaltion alueella ja hänen on kuljetettava tavarat määräajassa,
- liikenteenharjoittaja voi saada kuorman paluumatkaa varten, mutta hän tarvitsee tähän toisen ajoneuvon tai lisääjoneuvon.

3. Lisäksi, jos omaan lukuun tapahtuvia kuljetuksia tekeviltä liikenteenharjoittajilta kiellettäisiin ajoneuvojen vuokraaminen, lukuisat teollisuudessa toimivat lähettäjät voisivat päättää hankkia oman ajoneuvokannan, mikä samalla poistaisi osan nykyisin toisen lukuun tapahtuvia kuljetuksia tekevien liikenteenharjoittajien kattamista markkinoista. Nykyinen mahdollisuus rajoittaa omaan lukuun tapahtuvia kuljetuksia, jotka suoritetaan ajoneuvoilla, joiden suurin sallittu kokonaispaino on suurempi kuin 6 tonnia, johtaa siihen, että huomattava osan omaan lukuun tapahtuvia kuljetuksia tekevistä liikenteenharjoittajista poistuu markkinoilta.

### C. NYKYINEN TILANNE JA EHDOTUKSEN TAVOITE

Nykyisellä ilman kuljettajaa vuokrattujen ajoneuvojen käyttämistä yhteisön sisäisessä maanteiden tavaraliikenteessä koskevalla yhteisön lainsäädännöllä (neuvoston direktiivi 84/647/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 90/398/ETY) rajoitetaan yhä seuraavia seikkoja:

- ajoneuvoja voidaan vuokrata ainoastaan sijoittautumisjäsenvaltiossa eikä muissa jäsenvaltioissa,
- jäsenvaltiot voivat jättää direktiivin soveltamisalan ulkopuolelle omaan lukuun tapahtuvat kuljetukset, jotka suoritetaan ajoneuvoilla, joiden suurin sallittu kokonaispaino on suurempi kuin 6 tonnia.

Tällä ehdotuksella poistetaan mainitut rajoitukset seuraavasti:

- otetaan käyttöön vapaus vuokrata ajoneuvoja missä jäsenvaltiossa tahansa jäsenvaltioiden välisen tavaraliikenteen tehostamiseksi. Kuitenkin maantiekuljetusten verotus ei ole vielä riittävän yhdenmukaistettu ja verotuksen vääristymien estämiseksi kansainvälisissä kuljetuksissa ajoneuvojen vuokrasopimusten voimassaolon määräaika muussa jäsenvaltiossa kuin siinä, johon vuokralleottaja on sijoittautunut, voidaan rajoittaa. Vuokrasopimusten enimmäismääräaika saa joka tapauksessa rajoittaa enintään kahdella kuukaudella.
- enää ei tehdä eroa omaan lukuun tai toisen lukuun tapahtuvien kuljetusten välillä, vaan molempiin sovelletaan samoja ajoneuvojen vuokrausperusteita.

Kuitenkin tässä ehdotuksessa ei ehdoteta vuokrattujen ajoneuvojen käyttöä kabotaasikuljetuksiin, koska jäsenvaltioiden välillä esiintyy yhä eroja verotuksen ja katsastuksen osalta. Ottaen huomioon kabotaasin täydellinen vapautuminen maanteillä 1 päivästä heinäkuuta 1998, tämä kysymys on yksi niistä, joita käsitellään ilman kuljettajaa vuokrattujen ajoneuvojen käyttämisestä maanteiden tavaraliikenteessä annettavan uuden direktiivin soveltamista koskevassa kertomuksessa, jonka komissio esittää neuvostolle viimeistään heinäkuussa 1998.

### D. TAVAROIDEN TARKASTAMINEN

Tässä ehdotuksessa direktiiviksi on tietty määrä uusia tekijöitä direktiiviin 84/647/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 90/398/ETY, nähden ja tämän vuoksi sen on määrä korvata yhtenäisesti nämä kaksi direktiiviä.

## 1 artikla

Ehdotuksen 1 artiklassa määritellään ilmaiset 'ajoneuvot' ja 'vuokratut ajoneuvot'. Tämä määritelmä on sama kuin direktiivin 84/647/84 1 artiklassa esiintyvä määritelmä.

Tässä artiklassa esitetään myös, että 'ajoneuvoveroilla' on syytä ymmärtää tiettyjen maanteiden tavaraliikenteeseen tarkoitettujen ajoneuvojen verotuksen sekä tiettyjen infrastruktuurien käytöstä perittävien tie- ja käyttömaksujen soveltamisesta jäsenvaltioissa 25 päivänä lokakuuta 1993 annetun direktiivin 93/89/ETY<sup>6</sup> 3 artiklassa tarkoitettuja veroja.

## 2 artikla

Tähän asti yritys, joka on halunnut suorittaa jäsenvaltioiden välisiä kuljetustehtäviä, pystyi ainoastaan vuokraamaan ajoneuvon sijoittautumisjäsenvaltiossa. Tässä ehdotuksessa ehdotetaan laajennettavaksi mahdollisuutta ottaa vuokralle ajoneuvo siten, että varmistetaan ajoneuvojen vuokrausta koskevien sääntöjen joustavuus, jota yhteisön sisäisten maantiekuljetusmarkkinoiden vapautuminen vaatii.

Ehdotuksen 2 artiklassa ei sallita liikenteenharjoittajien suorittaa kabotaasitoimintoja vuokratulla ajoneuvolla. Kuten edellä selitetään, tämä rajoitus perustellaan sillä, että huolimatta yhteisötasolla jo tehdyistä aloitteista yhdenmukaisuuden varmistamiseksi pitkällä tähtäimellä, jäsenvaltioiden välillä on edelleen tärkeitä eroja sekä ajoneuvojen verotuksen että katsastusten osalta. Toisaalta kabotaasi vapautuu täydellisesti tieliikenteessä vasta 1 päivästä 1998 alkaen siirtymäkauden päättyttyä.

## 3 artikla

Vanha 3 artikla ehdotetaan poistettavaksi, koska sen ja nykyisen 2 artiklan tehtävät ovat päällekkäisiä. Kuitenkin, ottaen huomioon maantieliikenteen verotuksen riittämätön yhdenmukaisuus ja kansainvälisten kuljetustoimien verotuksen vääristymien välttämiseksi, ehdotetaan lisättäväksi uusi 3 artikla. Mainitussa artiklassa ehdotetaan vuokrattujen ajoneuvojen vakituiseen käytön estämiseksi jäsenvaltioille mahdollisuutta rajoittaa vuokrasopimusta sellaisten ajoneuvojen osalta, jotka on vuokrattu kansainvälisiä kuljetustoimia varten muussa jäsenvaltiossa kuin siinä, johon vuokralle ottaja on sijoittautunut. Tämän aikarajoituksen pitäisi olla voimassa siihen asti, kunnes verot ja verokannat on yhdenmukaistettu paremmin Euroopan Unionissa, vaikka tämä kysymys ei kuitenkaan kuulu tämän ehdotuksen soveltamisalaan.

<sup>6</sup> EYVL N:o L 279, 12.11.1993, s. 32



## 4 artikla

Tässä artiklassa täsmennetään, että ehdotus ei vaikuta jäsenvaltioiden vähemmän rajoittavaan sääntelyyn. Mainittu artikla on sama kuin direktiivin 84/647/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna, 4 artikla.

## 5 artikla

Uudessa 5 artiklassa ehdotetaan, että direktiivi ei vaikuta jäsenvaltioiden verosääntelyyn, sillä vuokrattuihin ajoneuvoihin sovelletaan edelleen rekisteröintijäsenvaltion verosääntöjä.

## 6 artikla

Tätä artiklaa koskevia huomautuksia ei ole.

## 7 artikla

Ehdotuksen 7 artiklassa täsmennetään, että tämä ehdotus on yleisesti katsoen uusi askel eteenpäin kohti maanteiden tavara-liikenteessä käytettävien ajoneuvojen vuokraamisen täydellistä vapautumista.

Menetelmän säilymisen varmistamiseksi komission on valmistettava kertomus neuvostolle uuden direktiivin soveltamisesta ennen heinäkuuta 1998. Tämän kertomuksen päätelmien sekä kabotaasin vapauduttua kokonaan markkinoilla vallitsevan tilanteen perusteella komissio esittää ennen heinäkuuta 1999 ehdotuksen vapautumisen edistämisestä edelleen.

## 8, 9, 10 ja 11 artikla

Näitä artikloita koskevia huomautuksia ei ole.

**E. MERKITYS ETA:LLE**

EFTA-maiden kanssa on neuvoteltu ehdotuksesta ETA-sopimuksen 99 artiklan mukaisesti:

## EHDOTUS NEUVOSTON DIREKTIIVIKSI

ILMAN KULJETTAJAA VUOKRATTUJEN AJONEUVOJEN KÄYTTÄMISESTÄ  
MAANTEIDEN TAVARALIIKENTEESSÄ

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 75 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen<sup>1</sup>,

toimii yhdessä Euroopan parlamentin kanssa<sup>2</sup>,

ottaa huomioon Talous- ja sosiaalikomitean lausunnon<sup>3</sup>,

sekä katsoo, että

*selvyyden ja järkevyyden vuoksi olisi uusien muutoksien yhteydessä ryhdyttävä muotoilemaan uudelleen ilman kuljettajaa vuokrattujen ajoneuvojen käyttämisestä maanteiden tavaraliikenteessä 19 päivänä joulukuuta 1984 annettua neuvoston direktiiviä 84/647/ETY<sup>4</sup>,*

*läheisyysperiaatteen mukaisesti olisi toimittava Euroopan Unionin tasolla esteiden poistamiseksi koko Unionissa,*

---

<sup>1</sup> EYVL N:o C

<sup>2</sup> EYVL N:o C

<sup>3</sup> EYVL N:o C

<sup>4</sup> EYVL N:o L 335, 22.12.1984, s. 72. Direktiiviä on muutettu direktiivillä 90/398/ETY (EYVL N:o L 202, 31.7.1990, s. 46)

käyttämällä vuokrattuja ajoneuvoja voidaan tietyissä tilanteissa eri tekijöihin panostaa siten, että käytetään tuotantotekijöitä kansantaloudellisesti mielekkäällä tavalla,

liiketaloudellisesti tämä mahdollisuus tuo kuljetusten järjestämiseen joustavuutta, joka lisää siten asianomaisten yritysten tuottavuutta,

tavaraliikennettä olisi helpotettava sisämarkkinoilla,

yrityksen pitäisi voida vuokrata ajoneuvo muussa jäsenvaltiossa kuin siinä, johon se on sijoittautunut, kansainvälisten kuljetustoimien harjoittamiseksi,

jäsenvaltiot eivät enää saa jättää suurimmalta sallitulta kokonaispainoltaan enemmän kuin 6 tonnia painavilla ajoneuvoilla omaan lukuun tehtyjä kuljetustoimia direktiivin soveltamisalan ulkopuolelle,

direktiivissä 84/647/ETY on kahta edellistä kohtaa koskevia rajoittavia lausekkeita, joiden poistaminen mahdollistaisi paremman taloushallinnon varmistamisen sekä omaan lukuun tai toisen lukuun suoritettavien kuljetusten kustannuksien pienentämisen,

tiettyjen maanteiden tavaraliikenteeseen tarkoitettujen ajoneuvojen verotuksen sekä tiettyjen infrastruktuurien käytöstä perittävien tie- ja käyttömaksujen soveltamisesta jäsenvaltioissa 25 päivänä lokakuuta 1993 annetussa direktiivissä 93/89/ETY<sup>5</sup> luetellaan kaikkien jäsenvaltioiden "ajoneuvoverot",

---

<sup>5</sup> EYVL N:o L 279, 12.11.1993, s. 32

maanteiden tavaraliikenne ei vielä ole riittävän yhdenmukaistettu ja kansainvälisten kuljetusten verotuksen vääristymien estämiseksi olisi suotavampaa tarjota jäsenvaltioille, vuokrattujen ajoneuvojen vakinaisen käytön estämisvaatimuksen asianmukaisesti oikeuttavissa oloissa, mahdollisuus rajoittaa tietyssä määrin muussa jäsenvaltiossa kuin siinä, johon vuokralle ottaja on sijoittautunut, vuokrattujen ajoneuvojen sopimusten voimassaoloaikaa, ja

tämän direktiivin soveltamista olisi seurattava komission esittämän kertomuksen perusteella ja tarkkailtava mahdollisia tulevia toimia tällä alalla mainitun kertomuksen valossa.

#### ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

##### 1 artikla

Tässä direktiivissä:

- 'ajoneuvolla' tarkoitetaan sellaista moottoriajoneuvoa, perävaunua, puoliperävaunua ja ajoneuvoyhdistelmää, joka on tarkoitettu yksinomaan tavarankuljetukseen;
- 'vuokratulla ajoneuvolla' tarkoitetaan ajoneuvoa, joka on korvausta vastaan tietyksi ajaksi annettu toisen lukuun tai omaan lukuunsa maanteiden tavaraliikennettä harjoittavan yrityksen käyttöön ajoneuvon käyttöön luovuttaneen yrityksen kanssa tehdyn sopimuksen perusteella;

84/647/ETY

'ajoneuvoveroilla' tarkoitetaan direktiivin 93/89/ETY 3 artiklassa tarkoitettuja veroja.

## 2 artikla

Jokaisen jäsenvaltion on sallittava, että vuokrattuja ajoneuvoja käyttävät jäsenvaltioiden välisessä liikenteessä sen alueella yritykset, jotka ovat sijoittautuneet jäsenvaltioon, jos:

1. ajoneuvo on rekisteröity tai otettu käyttöön vuokrausjäsenvaltion lakien mukaisesti,
2. sopimus koskee ainoastaan ajoneuvon vuokraamista ilman kuljettajaa eikä siihen liity saman yrityksen kanssa tehtyä sopimusta, joka koskee kuljettajan tai muun henkilökunnan palkkaamista;
3. vuokrattu ajoneuvo on vuokrasopimuksen voimassaoloaikana ainoastaan ajoneuvoa käyttävän yrityksen käytössä;
4. vuokrattua ajoneuvoa kuljettaa sitä käyttävän yrityksen henkilökunta;
5. edellä tarkoitettujen ehtojen noudattaminen todistetaan seuraavilla asiakirjoilla, jotka on pidettävä mukana ajoneuvossa:
  - a) vuokrasopimus tai sen oikeaksi todistettu ote, josta ilmenevät ennen kaikkea vuokralle antajan ja vuokralle ottajan nimi, sopimuksen päiväys ja voimassaoloaika ja ajoneuvon tunnistetiedot;
  - b) jos kuljettaja ei ole ajoneuvon vuokralle ottaja, kuljettajan työsopimus tai sen oikeaksi todistettu ote, josta ilmenevät erityisesti työnantajan ja työntekijän nimi, työsopimuksen päiväys ja kesto tai viimeisin palkkaliuska.

84/647/ETY

Tarvittaessa edellä a ja b alakohdassa tarkoitetut asiakirjat voidaan korvata vastaavalla jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten antamalla asiakirjalla.

## 3 artikla

Vuokrattujen ajoneuvojen vakinaisen käytön estämisvaatimuksen asianmukaisesti oikeuttavissa oloissa jäsenvaltiot voivat antaa säännöksiä, jotka rajoittavat muussa jäsenvaltiossa kuin siinä, johon vuokralle ottaja on sijoittautunut, kansainvälisiä kuljetustoimia varten vuokrattujen ajoneuvojen vuokrasopimusten voimassaoloaikaa. Vuokrasopimusten enimmäisaikaa saa rajoittaa enintään kahdella kuukaudella.

## 4 artikla

Tämä direktiivi ei vaikuta sellaisen jäsenvaltion säännöksiin tai määräyksiin, jossa vuokrattujen ajoneuvojen käyttöä koskevat rajoitukset ovat lievemät kuin 2 artiklassa säädetään.

84/647/ETY

## 5 artikla

Ajoneuvon vuokralle ottavan yrityksen ei tarvitse rekisteröidä sitä sijoittautumisjäsenvaltiossaan eikä sen tarvitse tästä syystä maksaa tähän ajoneuvoon sovellettavia "ajoneuvoveroja", sellaisina kuin ne määritellään 1 artiklassa.

## 6 artikla

Tämä direktiivi ei vaikuta kansallisten ja yhteisön sääntöjen soveltamiseen, jotka koskevat:

- toisen lukuun tai omaan lukuun tapahtuvan maanteiden tavaraliikenteen markkinoiden järjestämistä ja etenkin markkinoille pääsyä sekä erityisesti tavaraliikenteen kuljetuskyyvyn mukaan asetettuja kiintiörajoituksia;

84/647/ETY  
(5 artikla)

- maanteiden tavaraliikenteen kuljetusehtoja;
- vuokrahintojen määräytymistä;
- ajoneuvojen maahantuontia;
- ehtoja pääsystä toimintaan tai ammattiin, jossa vuokrataan maantieajoneuvoja;
- käyttömaksuja;
- arvonnisäveroa,

84/647/ETY  
(5 artikla)

edellä sanotun kuitenkin rajoittamatta 2 artiklan soveltamista.

## 7 artikla

*Maantieajoneuvojen käytön täydellisen vapautumisen saavuttamiseksi komissio antaa ennen heinäkuuta 1998 neuvostolle kertomuksen tämän direktiivin soveltamisesta.*

*Mainitun kertomuksen ja markkinoilla kabotäasitoimien kaikkien kiintiöiden poistamisen jälkeen vallitsevan tilanteen valossa komissio esittää ennen heinäkuuta 1999 muutosehdotuksen direktiivin soveltamisalan laajentamisesta.*

## 8 artikla

Korvataan 9 artiklassa säädetty direktiivi 84/647/ETY<sup>6</sup> tämän direktiivin voimaantulosta alkaen, sanotun kuitenkaan rajoittamatta jäsenvaltioiden velvollisuutta sikäli kuin ne koskevat liitteessä I olevassa B osassa vahvistettuja määräaikoja saattamiselle osaksi kansallista lainsäädäntöä.

Viittauksia korvattuun direktiiviin pidetään viittauksina tähän direktiiviin ja ne on luettava liitteessä II esitetyn vastaavuustaulukon mukaisesti.

## 9 artikla

Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 31 päivänä joulukuuta 1996. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niitä virallisesti julkaistaessa niihin on liitettävä viittaus tähän direktiiviin: jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

## 10 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

---

<sup>6</sup> mukaan lukien säädökset, joilla sitä on muutettu, eli: direktiivi 90/398/ETY



11 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

84/647/ETY  
(9 artikla)

Tehty Brysselissä ...päivänä ...kuuta.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

## LIITE I

A OSA

Kumotut direktiivit (8 artiklassa tarkoitetut)

1. Direktiivi 84/647/ETY lukuun ottamatta 6 artiklaa
2. Direktiivi 90/398/ETY

B OSA

Määräajat saattamiselle osaksi kansallista oikeutta

Direktiivi	Viimeinen sisällyttämispäivä
84/647/ETY (EYVL N:o L 335, 22.12.1984, s. 72)	30 päivä kesäkuuta 1986
90/398/ETY (EYVL N:o L 202, 31.7.1990, s. 46)	31 päivä joulukuuta 1990

## LIITE II

VASTAAVUUSTAULUKKONykyinen direktiiviDirektiivi 84/647/ETY

1 artikla

1 artikla

2 artikla

2 artikla

3 artikla

-

4 artikla

4 artiklan 1 kohta

5 artikla

-

6 artikla

5 artikla

-

6 artikla

7 artikla

-

8 artikla

-

9 artiklan 1 kohta

7 artikla

-

8 artikla

9 artiklan 2 kohta

-

10 artikla

-

11 artikla

9 artikla

## VAIKUTUKSET YRITYKSIIN

### EHDOTUKSEN VAIKUTUKSET YRITYKSIIN JA ERITYISESTI PIENIIN JA KESKISUURIIN YRITYKSIIN (PK-YRITYKSET)

#### Ehdotuksen otsikko:

Ehdotus ilman kuljettajaa vuokrattujen ajoneuvojen käyttämisestä maanteiden tavaraliikenteessä

#### Ehdotus

1. Ottaen huomioon läheisyysperiaate, miksi yhteisön lainsäädäntö on tarpeen tällä alalla ja mitkä ovat päätavoitteet?

Yhteisön lainsäädäntö on tarpeen ajoneuvojen vuokraamista koskevien sääntöjen yhdenmukaistamiseksi. Vuonna 1984<sup>7</sup> otettiin ensimmäinen askel kohti yhdenmukaistamista. Vaikka vuonna 1990<sup>8</sup> tämä yhdenmukaistamismenettely eteni edelleen, tällä alalla oli yhä tiettyjä rajoituksia. Yhteisön sisäiset tieliikennemarkkinat ovat olleet vapautuneita vuodesta 1993. Tällaisilla markkinoilla olisi annettava joustavampia sääntöjä ajoneuvojen vuokraamismenettelystä: maanteiden tavaraliikenteessä aktiivisesti toimivilla yrityksillä pitäisi olla tarvittavat keinot vapautuneilla markkinoilla toimimiseksi ja niiden olisi voitava vuokrata ajoneuvoja jäsenvaltiossa, jossa ne tarjoavat palveluja, eikä mitään rajoituksia saisi vielä soveltaa, kuten nykyään, yritysluokkiin tai kyseiseen ajoneuvoon.

Tämä yhdenmukaistamismenettelyn uusi vaihe lisää joustavuutta liikennealalla.

Ehdotuksen pääasialliset ominaisuudet ovat seuraavat:

- liikenteenharjoittajat voivat vastedes vuokrata ajoneuvoja kaikissa yhteisön jäsenvaltioissa harjoittaakseen tavarankuljetustoimia jäsenvaltioiden välillä;
- omaan lukuun tai toisen lukuun tapahtuvien kuljetusten välillä ei enää tehdä eroa; näihin kahteen toimintatyyppiin sovelletaan vastedes samoja ajoneuvon vuokrausta koskevia sääntöjä.

<sup>7</sup> EYVL N:o L 335, 22.12.1984, s. 72

<sup>8</sup> EYVL N:o L 202, 31.7.1990, s. 46

## Vaikutukset yrityksiin

### 2. Keneen ehdotus vaikuttaa?

- Mihin toiminta-alaan?

Maanteiden tavaraliikenteen harjoittajiin ja omaan lukuun tapahtuvien kuljetusten harjoittajiin.

- Vaikuttaako ehdotus enemmän PK-yrityksiin kuin suuriin yrityksiin?

Ehdotus vaikuttaa kaikkiin yrityksiin niiden koosta riippumatta. Näin ollen huomautettakoon, että noin 80 % maantieliikennettä harjoittavista yrityksistä on PK-yrityksiä.

- Ovatko tällaiset yritykset keskittyneet tietyille yhteisön alueille?

PK-yritysten osuus on suhteellisen tärkeä eteläisissä jäsenvaltioissa.

### 3. Onko yritysten toteutettava erityistoimenpiteitä ehdotuksen noudattamiseksi?

Ei. Ehdotuksessa ehdotetaan otettavaksi käyttöön joustavampia liikennepalveluja.

### 4. Mitkä ovat ehdotuksen taloudelliset vaikutukset?

- Työllisyyteen?

Ei vaikutusta.

- Investointiin ja uusien yritysten perustamiseen?

Ei vaikutusta.

- Yritysten kilpailukykyyn?

Ajoneuvon vuokraamista koskevien sääntöjen joustavuus parantaa maantieliikenteen kilpailukykyä. Kuljetuskapasiteettien järkiperaistaminen nostaa maantieliikenteen tehokkuutta, parantaa ajoneuvojen ja henkilökunnan tuottavuutta, mukauttaa tarjonnan kysyntään ja supistaa toimintakulut mahdollisimman pieniksi. Tällainen joustavuus mahdollistaa myös pienten liikenteenharjoittajien taloushallinnon parantamisen ja vähentää niiden kiinteitä kuluja mahdollistamalla ajoneuvojen vuokraamisen, jos niiden omat ajoneuvot eivät ole käytettävissä tai jos kysyntä on poikkeuksellisen suurta. Lisäksi, koska liikenteen sisämarkkinoita on voimakkaasti vapautettu<sup>9</sup>, vuokra-ajoneuvojen kysyntä kasvaa. Pienet yritykset voivat vastata äkilliseen, mutta väliaikaiseen kasvuun ottamalla vuokralle ajoneuvoja.

### 5. Sisältääkö ehdotus toimenpiteitä PK-yritysten erityistilanteen huomioon ottamiseksi (vähemmän sitovia tai erilaisia vaatimuksia)?

Ei.

<sup>9</sup> Maantieliikenteen osalta: asetus 881/92/ETY ja 3118/93/ETY

Kuuleminen6. Luettelo järjestöistä, joita on kuultu ehdotuksen osalta ja yleiskuva niiden päähuomautuksista:

Ilman kuljettajaa vuokrattujen ajoneuvojen käyttämisestä maanteiden tavaraliikenteessä annetun direktiivin 84/647/ETY tarkastamista koskevat kuulemisneuvottelut pidettiin 6 päivänä syyskuuta 1993. Tässä kokouksessa olivat läsnä seuraavat järjestöt: ECATRA (European Car and Truck Rental Association), IRU (International Road Union), UNICE ja EUROPEAN TRANSPORT WORKERS UNION.

Kaikki nämä järjestöt kannattivat yhä voimassa olevien ajoneuvojen vuokraamista muussa jäsenvaltiossa kuin siinä, johon yritys on sijoittautunut, koskevien rajoitusten poistamista. Suurin osa mainituista järjestöistä on pyytänyt myös nykyisten omaan lukuun tapahtuvia kuljetuksia koskevien rajoitusten poistamista. Sen sijaan suurin osa näistä järjestöistä suhtautuu varauksellisesti mahdollisuuteen vuokrata ajoneuvoja kuljettajineen, mikä niiden mukaan aiheuttaisi sosiaaliturvaa koskevia ongelmia.

Komissio on ottanut huomioon kuultujen ammattijärjestöjen lausunnon tämän uuden lainsäädäntötekstin valmistelussa ja tämän vuoksi se keskittyy ehdotuksessaan kohtiin, joissa tahto toimia oli selvä, eli omaan lukuun tapahtuvaa kuljetusta sekä ajoneuvon vuokraamista muussa jäsenvaltiossa kuin siinä, johon yritys on sijoittautunut, koskevien rajoitusten poistamiseen.



KOM(95) 2 lopullinen

# ASIAKIRJAT

FI

07

---

Luettelonumero : CB-CO-95-035-FI-C

ISBN 92-77-85308-5

---

Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimisto

L-2985 Luxembourg